

# **ANALYSES**

LANGAGES, TEXTES ET SOCIÉTÉS

N° 14  
Directeur de la Revue :  
Robert GAUTHIER

***Comité de Lecture :***

Marc **BONHOMME**, Université de Berne -Danielle **JOULIA**, Université Toulouse III –  
**KILOSHO-KABALE**, Université Kenyatta - -Louis **MILLOGO**, Université de  
Ouagadougou -Adrian **NTABONA**, Université du Burundi – -Albert **OUEDRAOGO**,  
Université de Ouagadougou -Abdelhak **RAZKY**, Université du Pará, Bélem – -Salaka  
**SANOU**, Université de Ouagadougou -J.-J. Rousseau **TANDIA MOUAFU**, Université de  
Dschang -Jean Benoît **TSOFACK**, Université de Dschang

***Adresses***

C.P.S.T Maison de la Recherche Toulouse-le Mirail 5 Allées Antonio Machado  
31058 Toulouse FRANCE Courriel : [gauthier@univ-tlse2.fr](mailto:gauthier@univ-tlse2.fr)

**Université de Toulouse-le Mirail -mars 2011**

ISSN 1776-3135

# Sommaire

**POUR UNE PÉDAGOGIE DE L'ERREUR DANS NOS UNIVERSITÉS**

**Sim KILOSHO KABALE** 7

**L'INSCRIPTION DE L'HISTOIRE ET DU TERRITOIRE CONGOLAIS DANS *LES PHALÈNES* ET *LES CANCRELATS* DE TCHICAYA UTAM'SI**

**Sim KILOSHO KABALE** 19

**LES PROCÉDÉS D'APPEL À L'ÉMOTION DANS L'ŒUVRE ROMANESQUE DE PIUS NGANDU NKASHAMA.**

**Watunda José KANGANDIO** 33

**LES INSULTES DANS *LA FIN TRAGIQUE DE PHILOMÈNE TRALALA* DE FOUAD LAROUI.**

**Watunda José KANGANDIO** 51

**LAPIRO DE MBANGA ENTRE MILITANTISME ET DISSIDENCE**

**Frédéric TCHOUANKAM** 67

**L'IMPÉRTIE DES INTELLECTUELS ORGANIQUES  
DANS *TROP DE SOLEIL TUE L'AMOUR* DE MONGO  
BETI.**

**David MBOUOPDA**

**85**

**ASSOUPISSEMENT DE LA MÉTAPHORE :  
FACTEURS SOCIOLINGUISTIQUES DU FIGEMENT  
MÉTAPHORIQUE**

**K. MVOGO-MACHINAL**

**95**

**ORALITÉ ET APPROPRIATION DU FRANÇAIS  
DANS LA LITTÉRATURE AFRICAINE : LE CAS DE  
*ALLAH N'EST PAS OBLIGÉ* D'AHMADOU  
KOUROUMA ET DE *LA JOIE DE VIVRE* DE  
PATRICE NGANANG**

**Ladislav NZESSÉ**

**107**

**LA PLACE DU FRANÇAIS DANS UN KENYA  
MULTILINGUE**

**Ngoy MWILAMBWE**

**125**

**QUÊTE ET EXPRESSIONS DE L'HYBRIDITÉ DANS *VOICI LE  
DERNIER JOUR DU MONDE* DE GASTON PAUL EFFA ET  
*VERRE CASSE* D'ALAIN MABANCKOU  
NGETCHAM**

**135**

**TARIFTE : ASPECT DE LA GEOGRAPHIE CULTURELLE  
DU RIF LINGUISTIQUE (NORD DU MAROC)  
Hamid SOUIFI & Driss BOUMEGGOUTI**

**151**